



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
15 October 2019
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят четвертая сессия
Пункт 31 повестки дня
Предотвращение вооруженных конфликтов

Совет Безопасности
Семьдесят четвертый год

**Письмо Постоянного представителя Армении при
Организации Объединенных Наций от 10 октября 2019 года
на имя Генерального секретаря**

По поручению моего правительства, ссылаясь на письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 16 июля 2019 года (A/73/953-S/2019/581), имею честь настоящим препроводить меморандум Министерства иностранных дел Республики Арцах (Нагорно-Карабахская Республика) о международной ответственности Азербайджана за особо тяжкие преступления, совершенные в Арцахе азербайджанскими гражданами (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 31 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мгер Маргарян
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Армении
при Организации Объединенных Наций от 10 октября
2019 года на имя Генерального секретаря**

**Меморандум Министерства иностранных дел Республики
Арцах о международной ответственности Азербайджана
за особо тяжкие преступления, совершенные в Арцахе
азербайджанскими гражданами Шахбазом Гулиевым
и Дильгамом Аскеровым**

Азербайджанская Республика возвела в ранг государственной политики поощрение и попустительство в отношении преступлений, совершаемых на почве этнической ненависти к армянам. Речь, в частности, идет о развязанной Баку кампании, направленной на получение международной помощи в освобождении двух азербайджанских граждан — Шахбаза Джалала оглы Гулиева и Гардашхана оглы Аскерова. В 2014 году эти два лица были осуждены в Республике Арцах (Нагорно-Карабахская Республика) за особо тяжкие преступления. В ходе проведения кампании за их освобождение Азербайджан направил международным организациям, включая Организацию Объединенных Наций, официальные документы ([A/72/940-S/2018/738](#), [A/73/953-S/2019/581](#)), в которых попытался представить осужденных преступников невинными жертвами. В этих документах открыто искажаются установленные по данному делу факты. Такая политика азербайджанского руководства наряду с общенациональным восхвалением и прославлением лиц, совершивших столь чудовищные преступления, четко направлена на то, чтобы лишить народ Арцаха основных прав и свобод.

Обстоятельства дела

В июле 2014 года вооруженная группа в составе трех азербайджанских граждан — Шахбаза Джалала оглы Гулиева (1968 года рождения), Дильгама Гардашхана оглы Аскерова (1960 года рождения) и руководителя группы, азербайджанского офицера Гасана Гасанова («Гасанов») — незаконно проникла на территорию Республики Арцах с целью осуществления диверсионной и шпионской деятельности в пользу Азербайджана. Все трое были замечены в Шаумянском районе Арцаха.

Находясь в Арцахе, эти лица совершили ряд особо тяжких преступлений, в том числе похитили и убили 17-летнего Смбата Цаканяна, убили 43-летнего Саркиса Абрамяна и тяжело ранили 37-летнюю Каринэ Давтян. Как показали результаты судебно-медицинской экспертизы, потерпевший Смбат Цаканян был убит из автомата, принадлежавшего Аскерову, в то время как Саркис Абрамян был убит, а Каринэ Давтян была ранена из огнестрельного оружия, принадлежавшего Гасану Гасанову.

Сотрудники правоохранительных органов Республики Арцах успешно задержали Гулиева и Аскерова в Шаумянском районе. Третий член незаконной вооруженной группы Гасанов во время задержания оказал вооруженное сопротивление, открыл из своего оружия огонь по сотрудникам правоохранительных органов и был убит в перестрелке.

При задержании Гулиева и Аскерова сотрудники правоохранительных органов изъяли 3 автомата Калашникова калибра 7,62 мм с глушителями (номера TD 2042, TF 7373 и TF 3878), 3 пистолета Макарова калибра 9 мм с глушителями (номера BA 0033, SN 3478 и PK 7474), 2 ножа, несколько ручных гранат F-1 и прочие боеприпасы. Сотрудники изъяли также две видеокамеры «Сони»,

одна из которых содержала видеозаписи объектов инфраструктуры, военных баз, передвижений Арцахской армии обороны и другую военную информацию.

Судопроизводство

С 27 октября по 29 декабря 2014 года в Степанакерте (Арцах) проходил суд над Гулиевым и Аскеровым. Судебный процесс был открытым, транспарентным и проходил в полном соответствии с нормами как национального, так и международного правосудия. На протяжении всего судебного разбирательства против них Гулиеву и Аскерову были предоставлены индивидуальные бесплатные услуги по юридическому представительству и переводу. Более того, в ходе судебного процесса власти Арцаха неоднократно выражали готовность согласиться на присутствие международных адвокатов, если азербайджанские власти пожелают нанять таких адвокатов для защиты Аскерова и Гулиева в ходе разбирательства.

Суд признал Гулиева виновным в шпионаже (статья 316), пересечении государственной границы Республики Арцах группой и без какого-либо разрешения (статья 350, п. 2), незаконном владении оружия организованной группой лиц (статья 245, п. 3) и похищении несовершеннолетнего с применением оружия, совершенном группой лиц (статья 129, п. 1). Гулиев был приговорен к 22 годам тюремного заключения. Аскеров, помимо вышеперечисленных пунктов, был признан виновным в убийстве по мотиву национальной ненависти с применением оружия, сопряженном с похищением, совершенным организованной группой лиц (статья 103, часть 2, пп. 3, 7 и 14). Аскеров был приговорен к пожизненному заключению.

Уголовные приговоры были обжалованы. 10 марта 2015 года Апелляционный суд Республики Арцах оставил решение суда в силе.

Важно отметить, что во время предварительного заключения и судебного разбирательства права Гулиева и Аскерова были полностью соблюдены. В то время как они отбывают наказание, их права продолжают соблюдаться. Кроме того, заключенные находятся под постоянным наблюдением Международного комитета Красного Креста. И наконец, Гулиева и Аскерова регулярно посещают представители как местных, так и международных правозащитных организаций.

Попытка Азербайджана представить членов этой преступной группы в качестве мирных граждан не имеет под собой никаких оснований

Попытка Азербайджана изобразить из членов преступной группы мирных граждан, которые проникли на территорию Арцаха якобы для того, чтобы посетить могилы своих родственников, не выдерживает внимательной проверки. По правде говоря, она просто возмутительна.

Во-первых, ни Гулиев, ни Аскеров, ни Гасанов не родились и не жили в начале азербайджано-карабахского конфликта на территории, на которую они незаконно проникли в 2014 году. Во-вторых, существует правовая процедура посещения Республики Арцах, которая доступна и для азербайджанских граждан. В самом деле, журналисты, правозащитники и общественно-политические деятели из Азербайджана уже посещали Арцах, используя эти надлежащие правовые процедуры. В-третьих, даже если могилы родственников какого-либо лица действительно находятся на территории Арцаха (утверждение, по которому не было представлено никаких фактических доказательств в ходе разбирательства или после него), это никому не дает права совершать преступления какого бы то ни было характера, не говоря уже об убийствах и похищениях, и, разумеется, не освобождает такое лицо от ответственности за совершенные правонарушения.

Приговоры арцахского суда являются законными и соответствуют нормам международного права прав человека и международного гуманитарного права

Азербайджан пытается поставить под сомнение законность приговоров арцахского суда в отношении Аскерова и Гулиева, утверждая, что в них нарушаются международное право прав человека и международное гуманитарное право. Эти претензии не имеют под собой никаких правовых оснований. Ни международное гуманитарное право, ни международное право прав человека не предоставляют азербайджанским гражданам иммунитет от уголовного преследования, независимо от их статуса законных или незаконных комбатантов или гражданских лиц.

В соответствии со статьей 46 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям лицо из состава вооруженных сил стороны, находящейся в конфликте, попадающее во власть противной стороны в то время, когда оно занимается шпионажем, или же во время подготовки либо совершения нападений, не имеет права на статус военнопленного, если, действуя таким образом, оно не носит форменную одежду своих вооруженных сил. Никто из азербайджанцев, замешанных в этом деле, не был в военной форме азербайджанских вооруженных сил при совершении противозаконных действий, за которые они были преданы суду и осуждены.

Кроме того, в соответствии со статьей 5 четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны лица, замешанные в деятельности, враждебной для безопасности государства, не имеют права претендовать на права и преимущества, предусмотренные Конвенцией. Как убедительно продемонстрировали изъятые доказательства, азербайджанские граждане, причастные к этому делу, были явно замешаны в деятельности, враждебной для безопасности Республики Арцах.

Важно отметить, что в соответствии с международным гуманитарным правом в целом и четвертой Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны в частности государства-участники взяли на себя обязательство ввести в действие любое законодательство, необходимое для обеспечения эффективных уголовных наказаний для лиц, совершивших или приказавших совершить те или иные серьезные нарушения, определенные в статье 147, включая преднамеренное убийство. Арцах в точности выполнил это положение.

Будучи ответственным членом международного сообщества, Республика Арцах берет на себя обязательства по предотвращению, расследованию, наказанию и предоставлению средств правовой защиты в случаях нарушений прав человека, совершенных третьими сторонами, и делает это в рамках международных и региональных документов по правам человека. Арцах присоединился к Международному пакту о гражданских и политических правах и в соответствии с пунктом 3 его статьи 2 уважает и соблюдает требование о том, что наряду с эффективной защитой прав, признанных в Пакте, государства-участники должны обеспечить любому лицу, чьи права и свободы, предусмотренные в нем, нарушаются, эффективное средство правовой защиты. В тех случаях, когда расследования выявляют нарушения прав какого-либо лица, требующих защиты в соответствии с Пактом, государства-участники должны обеспечить привлечение к ответственности лиц, виновных в нарушении этих прав.

Позиция Азербайджана, состоящая в том, что судебные решения непризнанных государств не являются правомочными в силу их непризнанного статуса, также несовместима с международными нормами и практикой. Наличие и правомочность судебной системы, являющейся неотъемлемой частью любого современного демократического общества, не могут зависеть ни от признанного

статуса страны, ни от политического процесса урегулирования конфликта, поскольку необходимость справедливой и функционирующей судебной системы диктуется потребностями защиты интересов конкретного населения.

Очевидно, что решения, принимаемые судами фактически существующих государств, не могут считаться неправомочными только из-за непризнания страны, в которой такие суды заседают. На самом деле хорошо известно, что согласно международному праву критерием законности и действительности правовых актов фактически существующих государств является не статус страны как признанной или непризнанной, а соответствие таких судебных решений правам и интересам ее жителей. Об этом, в частности, заявил Европейский суд по правам человека:

«Необходимо обеспечить им приемлемое качество жизни, и защищать ее должны фактические власти, в том числе их суды; и, именно исходя из интересов населения, третьи государства либо международные институты, особенно суды, включая настоящий, не могут просто игнорировать действия этих властей, связанные с обеспечением такого приемлемого качества жизни. В противном случае это означало бы лишение жителей территории всех их прав всякий раз, когда они обсуждаются в международном контексте, что было бы равнозначно лишению их даже минимального положенного им стандарта прав»¹.

Международная ответственность Азербайджана

Международное право предусматривает ответственность государств за преступления, совершенные их агентами. Статьей 8 доклада Комиссии международного права Организации Объединенных Наций об ответственности государств за международно-противоправные деяния² устанавливается: «Поведение лица или группы лиц рассматривается как деяние государства по международному праву, если это лицо или группа лиц фактически действует по указаниям либо под руководством или контролем этого государства при осуществлении такого поведения». Статья 8 касается двух таких случаев: первый связан с поведением частных лиц, действующих при совершении противоправного деяния по указаниям государства, а второй носит более общий характер и связан с поведением частных лиц, действующих под «руководством или контролем государства». В последнем случае речь идет, в частности, о физических лицах или группах частных физических лиц, которые, не будучи непосредственно мобилизованными государством и не числясь в составе его полиции или вооруженных сил, используются в качестве подручных или направляются в качестве «добровольцев» в соседние страны или которым поручается выполнение определенных заданий на зарубежной территории³.

В данном случае Азербайджан несет международную ответственность за противоправные деяния, совершенные Аскеровым, Гулиевым и Гасановым. Вооружение и направление преступной группы на территорию Арцаха для совершения шпионажа и диверсионных действий явно подпадает под одну или обе из

¹ Judgment on the merits delivered by a Grand Chamber. Application No. 25781/94, § 96, ECHR. 2001.

² Доклад об ответственности государств за международно-противоправные деяния вошел в приложение к резолюции 56/83 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 12 декабря 2001 года. Положения этого доклада признаны Международным Судом в качестве обычных норм международного права.

³ UN (2013), *Materials on the Responsibility of States for Internationally Wrongful Acts*, UN, New York, <https://doi.org/10.18356/1b3062be-en>.

вышеупомянутых категорий, что предусматривает ответственность согласно статье 8.

Кроме того, следует подчеркнуть, что в ходе расследования и последующих судебных разбирательств были четко установлены факты, подтверждающие прямую связь этой незаконной вооруженной группы со специальными службами Азербайджана, включая, в частности, следующее:

- согласно показаниям Аскерова в суде, он несколько раз незаконно проник на территорию Арцаха до 2014 года и докладывал об этом в Министерство национальной безопасности Азербайджана. Далее Аскеров засвидетельствовал, что он неоднократно встречался с Гасановым и другими лицами из окружения Гасанова, которые предлагали ему проникнуть на территорию Арцаха для сбора военной информации. Именно эти люди из окружения Гасанова подготовили членов незаконной вооруженной группы к проведению данной операции, предоставили им средства на приобретение видеокамер и другого имущества, а также дали указания по сбору военной информации на территории Арцаха. Они отвезли членов вооруженной группы к границе Азербайджана, переправили их через азербайджанские военные позиции и снабдили оружием. Кроме того, следует отметить, что в Азербайджане приобретение, передача боевого оружия и владение им гражданскими лицами запрещены законом.
- На видеокамере Гасанова была сделана запись допроса армянского военнопленного Акопа Инджигуляна⁴. В ходе судебного процесса Инджигулян опознал Гасанова по фотографиям и видеоматериалам как одного из людей, проводивших допрос в августе 2013 года.
- В 1993–1996 годах азербайджанский офицер, руководитель преступной группы Гасанов учился в Нахичеванском военном лицее, а затем, в 1996–2000 годах, в Высшем азербайджанском военном училище, названном в честь бывшего президента страны Гейдара Алиева. По окончании учебы Гасанов получил звание офицера.
- Всего за несколько недель до вербовки и отправки в Арцах Аскеров был задержан в Азербайджане в апреле 2014 года и находился под следствием по обвинению в хранении и продаже наркотиков. Тот факт, что сразу же после освобождения из-под стражи в Азербайджане он незаконно проник на территорию Арцаха, наводит на мысль, что одним из условий освобождения Аскерова было проведение шпионской и диверсионной деятельности в Арцахе.

С учетом того факта, что члены вооруженной группы были завербованы, вооружены и направлены в Арцах официальными властями Азербайджана для выполнения конкретного задания, а именно сбора информации и разведанных, можно заключить, что эти азербайджанские граждане действовали по указанию Азербайджана. Поэтому ответственность за совершенные ими на территории Арцаха противоправные деяния должен нести Азербайджан.

Кампания, развязанная азербайджанскими властями в различных международных организациях, включая Организацию Объединенных Наций, с целью добиться помощи в освобождении Аскерова и Гулиева, явно не преследует каких-либо законных целей. Подобный призыв к освобождению осужденных лиц может рассматриваться в качестве доказательства признания и принятия их противоправных деяний. Фактически в отношении Аскерова и Гулиева

⁴ Армянский солдат Акоп Инджигулян был взят в плен в Азербайджане в 2013 году. В 2014 году он был передан третьей стороне и репатриирован.

азербайджанские власти придерживаются той же прискорбной практики, что и в отношении азербайджанского офицера Рамиля Сафарова, который был осужден и приговорен венгерским судом к пожизненному заключению за преднамеренное убийство армянского офицера Гургена Маргаряна, совершенное в то время, когда они оба участвовали в совместной программе подготовки НАТО в Венгрии.

Несмотря на то что законность решения венгерского суда по делу Сафарова никем не ставилась под сомнение, в 2012 году президент Азербайджана Ильхам Алиев обратился с просьбой о выдаче Сафарова Азербайджану для дальнейшего отбывания наказания. Однако, когда Сафаров прибыл в Азербайджан, он был помилован президентом, был повышен в звании до майора, а также получил материальные вознаграждения. Более того, общественно-политические деятели Азербайджана, в том числе государственные СМИ, стали представлять Сафарова подрастающему поколению Азербайджана в качестве примера для подражания.

6 августа 2014 года президент Азербайджана Ильхам Алиев прямо заявил, что окажет Шахбазу Джалалу оглы Гулиеву и Дильгаму Гардашхану оглы Аскерову такую же поддержку и помощь, какую он оказал Рамилю Сафарову⁵. Тем самым президент Алиев явно продемонстрировал свое одобрение противоправных действий незаконной вооруженной группы и, безусловно, выказал намерение воздать хвалу Гулиеву и Аскерову за их преступления и даже вознаградить их. Этих фактов, разумеется, более чем достаточно для того, чтобы продемонстрировать, что Азербайджан действительно признал и утвердил деяния Гулиева и Аскерова в качестве своих собственных действий.

В заключение следует особо подчеркнуть, что случаи, когда азербайджанские власти поощряют, восхваляют и вознаграждают убийства лиц армянской национальности, едва ли можно назвать единичными: они носят систематический и широко распространенный характер.

⁵ Официальный веб-сайт президента Азербайджана: <https://en.president.az/articles/12512>.